

**ANNO 74°  
SEZIONE GENERALE**

**74. JAHRGANG  
ALLGEMEINE SEKTION**

# BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA  DER  
**REGIONE AUTONOMA** **AUTONOMEN REGION**  
**TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL**

N./Nr.

**22 dicembre 2022  
Numero straordinario n. 2**

**51**

**22. Dezember 2022  
Sondernummer Nr. 2**

## SOMMARIO

**Anno 2022**

**PARTE 1**

**Decreti del Presidente**

**Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol**

[194164]

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

del 21 dicembre 2022, n. 29

Emanazione del Regolamento di modifica al "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)", approvato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26 ..... pag. 2

## INHALTSVERZEICHNIS

**Jahr 2022**

**1. TEIL**

**Dekrete des Präsidenten**

**Autonome Region Trentino-Südtirol**

[194164]

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION**

vom 21. Dezember 2022, Nr. 29

Erlass der Verordnung zur Änderung der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 genehmigten „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ ..... Seite 2

194164

Decreti del Presidente - Parte 1 - Anno 2022

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

del 21 dicembre 2022, n. 29

**Emanazione del Regolamento di modifica al “Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell’indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”, approvato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26**

Continua &gt;&gt;&gt;

Dekrete des Präsidenten - 1. Teil - Jahr 2022

Autonome Region Trentino-Südtirol

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION**

vom 21. Dezember 2022, Nr. 29

**Erlass der Verordnung zur Änderung der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 genehmigten „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“**

Fortsetzung &gt;&gt;&gt;

29-21/12/2022 - Decreti del Presidente

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DER REGION**

<p>Emanazione del Regolamento di modifica al "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)", approvato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26.</p>	<p>Erlass der Verordnung zur Änderung der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 genehmigten „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“</p>
---	--

**IL PRESIDENTE**

Premesso che con Decreto del Presidente della Regione di data 18 novembre 2022, n. 26 è stato emanato il "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)";

Dato atto che la disciplina in materia di indennità di carica per gli amministratori locali contenuta nell'articolo 68.1 del Codice è stata modificata dall'articolo 1, comma 1, lett. b) della legge regionale 19 dicembre 2022, n. 7 (Legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2023) che ha modificato il comma 10 dell'articolo 68.1 del CEL, estendendo ai sindaci dei comuni della provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza l'applicazione anche del comma 6 dell'articolo 6 del DPRReg. 18 febbraio 2020, n. 7 recante "Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei

Vorausgeschickt, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. November 2022, Nr. 26 die „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ erlassen wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die im Art. 68.1 des Kodex enthaltene Regelung in Sachen Amtsentschädigungen der Verwalter der örtlichen Körperschaften durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 7 (Regionales Begleitgesetz zum Stabilitätsgesetz 2023 der Region) geändert wurde, der den Abs. 10 des Art. 68.1 des Kodex geändert hat, indem auch der Art. 6 Abs. 6 des DPRReg. vom 18. Februar 2020, Nr. 7 „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im

gettoni di presenza per gli amministratori locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2020-2025”;

Considerato, inoltre, che con l'articolo 2 della legge regionale 19 dicembre 2022, n. 8 (Legge regionale di stabilità 2023) è stato introdotto nel CEL il nuovo articolo 68.1.1 che ridetermina a decorrere dal 2023 le indennità di carica degli amministratori delle comunità della provincia di Trento, prevedendo un aumento del 20 per cento degli importi fissati nella Tabella L del DPR n. 26 del 2022;

Alla luce delle sopra citate disposizioni in materia di indennità di carica, risulta opportuno apportare le conseguenti modifiche al Regolamento ricognitivo emanato con DPR n. 26 del 2022 al fine di rendere coerente lo stesso con le disposizioni legislative introdotte dopo la sua emanazione;

Visto l'articolo 4 dello Statuto di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Richiamato l'articolo 43 del suddetto Statuto di autonomia, in base al quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale di data 21 dicembre 2022, n. 243,

### **decreta**

- di emanare il regolamento allegato «Modifica al *“Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere*

Fünffjahreszeitraum 2020-2025“ auf die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse Anwendung findet.

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass durch Art. 2 des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 8 (Stabilitätsgesetz 2023) der neue Art. 68.1.1 betreffend die Neufestsetzung der Amtsentschädigungen der Verwalter der Gemeinschaften der Provinz Trient ab 2023 in den Kodex eingeführt wurde, der eine Erhöhung um 20 Prozent der in der Tabelle L des DPR n. 26/2022 festgelegten Beträge vorsieht;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, infolge der obengenannten Bestimmungen in Sachen Amtsentschädigungen die entsprechenden Änderungen der mit DPR n. 26/2022 erlassenen Verordnung vorzunehmen, um Letztgenannte an die Gesetzesbestimmungen anzupassen, die nach ihrem Erlass eingeführt wurden;

Aufgrund des Art. 4 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts;

Aufgrund des Art. 43 des genannten Sonderautonomiestatuts, in dem vorgesehen wird, dass der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 243,

### **verfügt**

### **DER PRÄSIDENT:**

- die beiliegende Verordnung «Änderung der „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023

dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26», con il quale le disposizioni del citato regolamento ricognitivo sono adeguate alla nuova disciplina recata, rispettivamente, dall’articolo 1, comma 1, lett. b) della LR n. 7 del 2022 e dall’articolo 2 della LR n. 8 del 2022.

(Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“, erlassen durch das DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26» zu genehmigen, mit der die Bestimmungen der oben genannten Verordnung an die neue durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) des RG Nr. 7/2022 und durch Art. 2 des RG Nr. 8/2022 eingeführte Regelung angepasst werden.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell’art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorno ai sensi del DPR 24 novembre 1971, n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 des gesetzvertretenden Dekrets vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) Außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell’articolo 4, comma 1, lett. a), della legge regionale n. 2/2009 e s.m..

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol gemäß Art. 4 Abs. 1 Buchst. a) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F veröffentlicht.

**ALLEGATO****ANLAGE**

**MODIFICA AL "REGOLAMENTO RICOGNITIVO CONCERNENTE LA DETERMINAZIONE DELLA MISURA E DISCIPLINA DELL'INDENNITÀ DI CARICA E DEI GETTONI DI PRESENZA PER GLI AMMINISTRATORI LOCALI DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE A DECORRERE DAL 1 GENNAIO 2023 (ART. 68.1, COMMA 14, DELLA LEGGE REGIONALE 3 MAGGIO 2018, N. 2 E S.M.)".**

**ÄNDERUNG DER „VERORDNUNG BETREFFEND DIE FESTSETZUNG DES BETRAGS UND DIE REGELUNG DER AMTSENTSCHÄDIGUNGEN UND DER SITZUNGSGELDER DER VERWALTER DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN DER AUTONOMEN REGION TRENINO-SÜDTIROL AB DEM 1. JÄNNER 2023 (ART. 68.1 ABS. 14 DES REGIONALGESETZES VOM 3. MAI 2018, NR. 2 I.D.G.F.)“**

**Art. 1**

*Modifiche al regolamento emanato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26 recante "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)"*

1. Al DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26 sono apportate le seguenti modifiche:
- a) all'articolo 7 le parole "dall'articolo 6, commi 2, 3, 4 e 5" sono sostituite dalle parole: "dall'articolo 6, commi 2, 3, 4, 5 e 6";
  - b) la Tabella L è sostituita dalla seguente:

**Art. 1**

*Änderungen der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 erlassenen „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der AmtsentSchädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“*

- (1) Das DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 wird wie folgt geändert:
- a) Im Art. 7 werden die Worte „laut Art. 6 Abs. 2, 3, 4 und 5“ durch die Worte „laut Art. 6 Abs. 2, 3, 4, 5 und 6“ ersetzt;
  - b) Die Tabelle L wird durch die nachstehende Tabelle ersetzt:

<b>TABELLA L</b>			
<b>PROVINCIA DI TRENTO</b>			
<b>INDENNITÀ DI CARICA DEI PRESIDENTI</b>			
<b>E DEI COMPONENTI DEGLI</b>			
<b>ORGANI ESECUTIVI DELLE COMUNITÀ</b>			
	Indennità di carica al Presidente	Indennità di carica al Vicepresidente	Indennità di carica ai componenti degli organi esecutivi
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	3.469	1.387	1.040
Comunità di Primiero	3.469	1.387	1.040
Comunità Valsugana e Tesino	3.854	1.542	1.156
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	4.239	1.695	1.272
Comunità della Valle di Cembra	3.469	1.387	1.040
Comunità della Val di Non	3.854	1.542	1.156
Comunità della Val di Sole	3.469	1.387	1.040
Comunità delle Giudicarie	3.854	1.542	1.156
Comunità Alto Garda e Ledro	4.239	1.695	1.272
Comunità della Vallagarina	4.239	1.695	1.272
Comun General de Fascia	3.469	1.387	1.040
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	3.469	1.387	1.040
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.854	1.542	1.156
Comunità della Paganella	3.469	1.387	1.040
Comunità della Valle dei Laghi	3.469	1.387	1.040

<b>TABELLE L</b>			
<b>PROVINZ TRIENT</b>			
<b>AMTSENTSCHÄDIGUNG DER VORSITZENDEN</b>			
<b>UND DER MITGLIEDER DER EXEKUTIVORGANE DER GEMEINSCHAFTEN</b>			
	Amtsentschädigung des Vorsitzenden	Amtsentschädigung des stellvertretenden Vorsitzenden	Amtsentschädigung der Mitglieder der Exekutivorgane
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	3.469	1.387	1.040
Comunità di Primiero	3.469	1.387	1.040
Comunità Valsugana e Tesino	3.854	1.542	1.156
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	4.239	1.695	1.272
Comunità della Valle di Cembra	3.469	1.387	1.040
Comunità della Val di Non	3.854	1.542	1.156
Comunità della Val di Sole	3.469	1.387	1.040
Comunità delle Giudicarie	3.854	1.542	1.156
Comunità Alto Garda e Ledro	4.239	1.695	1.272
Comunità della Vallagarina	4.239	1.695	1.272
Comun General de Fascia	3.469	1.387	1.040
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	3.469	1.387	1.040
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.854	1.542	1.156
Comunità della Paganella	3.469	1.387	1.040
Comunità della Valle dei Laghi	3.469	1.387	1.040

2. Le modifiche recate dal comma 1 si applicano dal 1 gennaio 2023.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

(2) Die im Abs. 1 enthaltenen Änderungen werden ab dem 1. Jänner 2023 angewandt.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen und tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).